

# Tyndaflor

10 vaginálních čípků | 2 g

## vaginální čípky

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití dříve, než začnete přípravek používat, protože obsahuje důležité údaje pro uživatele. Přípravek je zdravotnický prostředek, který není vázán na lékařský předpis. Aby bylo dosaženo úplné účinnosti přípravku, musí být použití přípravku v souladu s níže uvedenými pokyny. Uchovvejte si návod k použití pro případ, že si jej budete potřebovat přečíst znovu. Další informace a rady vám poskytne váš lékař nebo lékárník.

### SOLOŽENÍ

Polosyntetické glyceridy, osmotická voda, koloidní oxid křemičitý, extrakt z Calendula officinalis (měsíček lékařský) rozpustný v tucích, ImmunoBlend – směs tyndalizovaných produktů fermentace (Lactobacillus casei, Lactobacillus acidophilus, Lactobacillus plantarum, Streptococcus thermophilus), Sunfber® – částečně hydrolyzovaná guarová guma, vitamín E acetat, kyselina mléčná, vitamín A palmitát.

### CO JE TYNDAFLOR

Přípravek TYNDAFLOR® vaginální čípky je zdravotnický prostředek, vhodný pro podpůrnou léčbu příznaků spojených s vulvovaginitidou jakéhokoli původu, včetně HPV (lidský papilomavirus). Příznaky spojené s vulvovaginitidou zahrnují pálení, bolest, svědění, vaginální suchost, bolest při pohlavním styku, páliovou nebo řezavou bolest vycházející z močové trubice nebo jejího okolí, bělavý hlenový výtok, zarudnutí a otok v oblasti zevních rodidel. Přípravek díky svému složení chrání vaginální sliznici a vytváří prostředí bránící množení patogenních mikroorganismů. Současně zklidňuje, ulevuje od svědění a upravuje vaginální pH.

### INDIKACE

Vulvovaginitida je současný zánět pochvy (vaginítida) a zevních rodidel (vulvitida). Tento zánětlivý proces je spojen s různými příčinami, včetně infekcí, podráždění, hormonálních změn a poranění. Nejčastější příčiny vulvovaginálních příznaků jsou, v pořadí dle důležitosti: bakteriální vaginóza, vaginální kandidóza a vaginální infekce způsobené trichomonádami. Častou příčinou vulvovaginitidy jsou také virová onemocnění, jako je herpes virus (HSV typ 1 a 2) nebo infekce lidským papilomavirem (HPV).

### ZPŮSOB A DOBA POUŽITÍ

Tento přípravek je určený k jednorázovému použití. Doporučuje se používat 1 čípek denně po dobu minimálně 5 po sobě následujících dní, ideálně večer před spaním. Délka léčby závisí na vývoji příznaků. V případě potřeby používejte přípravek po delší dobu. Délka léčby by neměla překročit 30 dní.

### POKYNY K POUŽITÍ

Přípravek je určený výhradně k vaginálnímu použití, ihned po otevření obalu čípku. Před použitím si pečlivě umyjte ruce. Přípravek je doporučeno používat večer, před ulehnutím do postele. Postupujte následovně:

- pečlivě umyjte oblast genitálu jemným mýdlem
- vyjměte čípek z blistry – tažením podél přerušované čáry
- oddělte obě plastové chlopně a jemně za ně zatáhněte, aniž byste balení otevřeli úplně

- opatrně vyjměte čípek z obalu
- lehnete si a jemně zavedte čípek co nehlouběji do pochvy, aby se přípravek co nejrychleji vstřebal.

Aby byl účinek přípravku optimální a nedošlo k jeho vyklouznutí, doporučuje se zůstat vleže v poloze na zádech. Při použití čípků TYNDAFLOR® se může zpravidla objevit bělavý výtok bez zápachu, obvykle ráno po podání přípravku. Pro zlepšení účinku přípravku se doporučuje použít ráno vaginální výplach TYNDAFLOR®.



### UPOZORNĚNÍ

Přípravek je určený výhradně k vaginálnímu použití. Nepoužívejte přípravek během menstruace. V případě souběžné léčby jinými přípravky se poradte se svým lékařem. Nebyly provedeny studie u těhotných ani kojících žen. V těchto případech se obraťte pro radu na svého lékaře. Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí. Funkčnost přípravku je zaručena pouze tehdy, když je obal neporušený. Nepoužívejte přípravek po uplynutí doby použitelnosti, nebo pokud je obal při prvním otevření poškozený nebo porušený. Přípravek nepolykejte. Při náhodném spolknutí se ihned obraťte na svého lékaře nebo vyhledejte nejbližší nemocnici. Zabraňte kontaktu s očima. V případě náhodného kontaktu se doporučuje důkladně vymytí očí vlažnou vodou. Přípravek nezmažujte.

### INTERAKCE

Dosud nejsou známé žádné interakce související s používáním přípravku TYNDAFLOR® vaginální čípky.

### KONTRAINDIKACE

Přípravek TYNDAFLOR® vaginální čípky nemá žádné specifické kontraindikace. Nepoužívejte přípravek při známé přecitlivělosti na některou složku přípravku nebo nesnášenlivosti některé složky přípravku.

### NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Při správném používání přípravku nebyly hlášeny žádné nežádoucí účinky. V případě podráždění vaginální sliznice přestaňte přípravek používat a poradte se se svým lékařem. Je důležité, abyste případné nežádoucí účinky, které nejsou uvedené v tomto návodu k použití, nahlásili svému lékaři nebo lékárníkovi.



### UCHOVÁVÁNÍ

Uchovávejte na chladném suchém místě, mimo přímé zdroje tepla a mimo přímé sluneční záření, při teplotě do 25 °C. Datum použitelnosti se vztahuje na správně uchovávaný přípravek v neporušeném obalu. Po použití přípravku ani jeho obal nevyhazujte do volné přírody.

**VELIKOST BALENÍ:** 10 vaginálních čípků (2 g každý), ve dvou blistrech.

**DOBA POUŽITELNOSTI:** 36 měsíců.

**ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK**  1370

Datum poslední revize: 01/2021



**Erbozeta S.p.A.**  
Strada delle Seriole, 41/43, 47894 Chiesanuova  
(Repubblica San Marino)



**Erbozeta Austria GmbH**  
Graben 12, 1010 Vídeň (Rakousko)

Dovozce pro ČR:  
**Akacia Group, s.r.o.**  
Na Farkáně 1 136/17, 150 00 Praha 5  
Česká republika

Společnost s certifikovaným systémem kvality  
**UNI CEI EN ISO 13485** pro zdravotnické prostředky.

# Tyndaflor

vaginálne čapíky

10 vaginálnych čapíkov | 2 g

Prečítajte si prosím dôkladne tento návod na použitie skôr, ako začnete prípravok používať, pretože obsahuje dôležité údaje pre používateľov. Prípravok je zdravotnícka pomôcka, ktorá nie je viazaná na lekárske predpis. Pre dosiahnutie úplnej účinnosti prípravku, musí byť použitie prípravku v súlade s nižšie uvedenými pokynmi. Uschovajte si návod na použitie pre prípad, že si ho budete potrebovať prečítať znova. Ďalšie informácie a rady vám poskytnie váš lekár alebo lekárnik.

## ZLOŽENIE

Polosyntetické glyceridy, osmotická voda, koloidný oxid kremičitý, extrakt z Calendula officinalis (nechtík lekárske) rozpustný v tukoch, ImmunoBlend - zmes tyndalizovaných produktov fermentácie (Lactobacillus casei, Lactobacillus acidophilus, Lactobacillus plantarum, Streptococcus thermophilus), Sunfiber® - čiastočne hydrolyzovaná guarová guma, vitamín E acétát, kyselina mliečica, vitamín A palmitát.

## ČO JE TYNDAFLOR

Prípravok TYNDAFLOR® vaginálne čapíky je zdravotnícka pomôcka, vhodná na podpornú liečbu príznakov spojených s vulvovaginitídou akéhokoľvek pôvodu, vrátane HPV (ľudský papilomavírus). Príznaky spojené s vulvovaginitídou zahŕňajú pálenie, bolesť, svrbenie, vaginálnu suchosť, bolesť pri pohľavnom styku, páliťv alebo rezavú bolesť vychádzajúcu z močovej trubice alebo jej okolia, belavý hlienový výtok, začervenanie a opuch v oblasti vonkajších rodidiel. Prípravok vďaka svojmu zloženiu chráni vaginálnu sliznicu a vytvára prostredie brániace množeniu patogénnych mikroorganizmov. Súčasne upokojuje, uľavuje od svrbenia a upravuje vaginálne pH.

## INDIKÁCIE

Vulvovaginitída je súběžný zápal vagíny (vaginítída) a vonkajších rodidiel (vulvitída). Tento zápalový proces je spojený s rôznymi príčinami, vrátane infekcií, podráždenia, hormonálnych zmien a poranení. Najčastejšie príčiny vulvovaginálnych príznakov sú, v poradí podľa dôležitosti: bakteriálna vaginóza, vaginálna kandidóza a vaginálne infekcie spôsobené trichomonádami. Častou príčinou vulvovaginitídy sú tiež vírusové ochorenia, ako je herpes vírus (HSV typ 1 a 2) alebo infekcia ľudského papilomavírusu (HPV).

## SPÔSOB A DOBA POUŽITIA

Tento prípravok je určený na jednorazové použitie. Odporúča sa používať 1 čapík denne po dobu minimálne 5 po sebe nasledujúcich dní, ideálne večer pred spaním. Dĺžka liečby závisí od vývoja príznakov. V prípade potreby používajte prípravok dlhšiu dobu. Dĺžka liečby by nemala prekročiť 30 dní.

## POKYNY NA POUŽITIE

Prípravok je určený výhradne na vaginálne použitie, ihneď po otvorení obalu čapíku. Pred použitím si dôkladne umyte ruky. Prípravok sa odporúča používať večer, predtým ako si ľahnete do postele. Postupujte nasledovne:

- oblasť genitálií dôkladne umyte jemným mydlom
- vyberte čapík z blistra - potiahnutím pozdĺž prerušovanej čiary
- oddelte dve plastové klapky a jemne za ne zatiahnite, bez toho aby ste balenie otvorili úplne
- opatrne vyberte čapík z obalu
- ľahnite si a jemne zavedte čapík čo najhlbšie do vagíny, aby sa prípravok čo najrýchlejšie vstrebal.

Aby bol účinok prípravku optimálny a nedošlo k jeho vyškzntniu, odporúča sa zostať poležiačky v polohe na chrbte. Pri použití čapíkov TYNDAFLOR® sa môže spravidla objaviť belavý výtok bez zápachu, zvyčajne ráno po podaní prípravku. Pre zlepšenie účinku prípravku sa odporúča ráno použiť vaginálny výplach TYNDAFLOR®.



## UPOZORNENIE

Prípravok je určený výhradne na vaginálne použitie. Nepoužívajte prípravok počas menštruácie. V prípade súběžnej liečby inými prípravkami sa poradte so svojim lekárom. Neboli vykonané štúdie u tehotných ani dojčiacich žien. V týchto prípadoch požiadajte o radu svojho lekára. Uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí. Funkčnosť prípravku je zaručená len ak je obal neporušený. Nepoužívajte prípravok po dátume expirácie, alebo ak je obal pri prvom otvorení poškodený alebo porušený. Prípravok neprehltajte. V prípade náhodného prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo sa obráťte na najbližšiu nemocnicu. Zabráňte kontaktu s očami. V prípade náhodného kontaktu sa odporúča dôkladne vymyť oči vlažnou vodou. Prípravok nezmrázajte.

## INTERAKCIE

Doteraz nie sú známe žiadne interakcie súvisiace s používaním prípravku TYNDAFLOR® vaginálne čapíky.

## KONTRAINDIKÁCIE

Prípravok TYNDAFLOR® vaginálne čapíky nemá žiadne špecifické kontraindikácie. Nepoužívajte prípravok pri známej precitlivosti na niektorú zložku prípravku alebo neznášanlivosti niektorej zložky prípravku.

## VEĎAJŠIE ÚČINKY

Pri správnom používaní prípravku neboli hlásené žiadne vedľajšie účinky. V prípade podráždenia vaginálnej sliznice prestaňte prípravok používať a poradte sa so svojim lekárom. Je dôležité, aby ste prípadné vedľajšie účinky, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, nahlásili svojmu lekárovi alebo lekárnikovi.



## SKLADOVANIE

Uchovávajte na chladnom, suchom mieste, mimo priamych zdrojov tepla a mimo priameho slnečného žiarenia, pri teplote do 25 °C. Dátum expirácie sa vzťahuje na správne uchovávaný prípravok v neporušenom obale. Po použití prípravok ani jeho obal nevyhadzujte do voľnej prírody.

**VEĽKOSŤ BALENIA:** 10 vaginálnych čapíkov (každý 2 g), v dvoch blistroch.

**DOBA POUŽITELNOSTI:** 36 mesiacov.

**ZDRAVOTNÍCKA POMÔCKA**  1370

Dátum poslednej revízie: 01/2021



erbozeta  
ENERGIA VERDE



Erbozeta S.p.A.  
Strada delle Seriole, 41/43, 47894 Chiesanuova  
(Repubblica San Marino)



Erbozeta Austria GmbH  
Graben 12, 1010 Viedeň (Rakúsko)

Dovozca pre SR:  
**Akacia Group, s.r.o.**  
Na Farňaně 1 136/17, 150 00 Praha 5  
Česká republika

Spoločnosť s certifikovaným systémom kvality  
**UNI CEI EN ISO 13485** pre zdravotnícku pomôcku.